

ENFOQUE LITERARIO N° 55
Santiago. Agosto de 1972

708-822
Por LEONID KRETOW.

OREN, GRAN CIUDADANO DE CHILE

LA editorial moscovita "Méjico" ha sucedido a fin el libro "Recabarren, gran ciudadano de Chile", por Vassili Estrímerov y Yuri Kovaliov, latinoamericanistas soviéticos. La revista "América Latina" ha informado al respecto una notaña, firmada por Tatyana Kostyleva. Expertistas y amplios lectores del público manifestaron visto interés por dicha obra, cuya traducción y publicación —según se ha informado hace poco— está preparándose en la parte de Recabarren.

Un representante de la APN se ha entrevistado con Vassili Kovaliov, cuyo trabajo se refiere al trabajo sobre el libro.

—Naturalmente, la noción de que nuestro libro se está traduciendo en Chile es muy halagüeña para nosotros, los autores. Por una parte, esto significa reconocer la utilidad de nuestro libro; por otra parte, nos estimula para una mayor búsqueda científica y requiere que difusores de nuestra más honda vida la viva y la obra de Luis Recabarren, fundador del Partido Comunista de Chile.

—Hable, por favor, de cómo le surgió la idea de escribir este libro.

—Este procedió hace tiempo. En 1949 yo, profesor de la Universidad Estatal de Moscú, tuve una entrevista con Pablo Neruda, quien me habló de Recabarren y de su magnífica vida. Pidi a Pablo Neruda escribir un artículo dedicado a Recabarren, que fue publicando más tarde en la revista moscovita "Ogóniok". Más o menos el mismo tiempo, Yuri Kovaliov, entonces estudiante en la Facultad de Historia de la Universidad de Moscú, escribió bajo mi dirección su tesis de fin de carrera tratando de la vida y la obra del talento chileno. El estudio hecho por Kovaliov abarcaba el período de la vida de Recabarren anterior a la Revolución de Octubre.

—¿Qué documentos y material de archivo se han aprovechado al escribir el libro?

—Nos hemos beneficiado con muchos documentos interamericanos. En el Archivo del Instituto de Marxismo-Leninismo adjunto al CC del PCUS descubrimos hasta el mandato expedido a Recabarren por la Federación Obrera Chilena como delegado al Congreso de la Internacional. Hijo de Sindicalistas celebrado en Moscú, en 1922. Como es sabido, Recabarren fue también delegado al IV Congreso de la Internacional Comunista. Otro hallazgo interesante lo constituyeron varios folletos escritos por Recabarren, entre los cuales cabe destacar "Ricos y pobres" (Santiago, 1910), "Mi jerarquía" (Santiago, 1910), "Música obrero-compartida" (Santiago, 1923), "Lo que queremos, fedadas y socialistas" (Santiago, 1921), "La bandera de Iquique" (Santiago, 1911). Al revisar los periódicos correspondientes a los años de 1912 a 1914, Vassili Kovaliov y yo hemos descubierto muchos artículos escritos por Recabarren exhortando a luchar contra la Primera Guerra Mundial, que estaban dominando los círculos imperialistas. Así, Recabarren era uno de los primeros socialistas latinoamericanos que solidarizaban plenamente en esta cuestión con la actividad que adoptaba Lenin.

—En la preparación del libro se pensó ayuda algún amigo chileno?

—Sí. Hemos recibido de Chile valiosas consejos y libros necesarios. Todo esto nos sirvió mucho en nuestro trabajo.

Recabarren, gran ciudadano de Chile [artículo] Leonid Kretov.

Libros y documentos

AUTORÍA

Kretov, Leonid

FECHA DE PUBLICACIÓN

1971

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Recabarren, gran ciudadano de Chile [artículo] Leonid Kretov.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

[Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile](#)